



**Umowa**  
**o wykonanie rozbudowy i optymalizacji strony internetowej projektu NEW LOKS**  
**nr ZP.KL.10.03.12**

zawarta dnia ..... r. we Wrocławiu pomiędzy:

Instytutem Niskich Temperatur i Badań Strukturalnych im. Włodzimierza Trzebiatowskiego Polskiej Akademii Nauk (INTiBS PAN)  
Adres: ul. Okólna 2, 50-422 Wrocław  
REGON: 000326109  
NIP: 896-00-07-258

zwanym dalej Zamawiającym

a

nazwa firmy: .....

adres: .....

REGON: .....

NIP: .....

zwanym/ą dalej Wykonawcą.

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania rozbudowę i optymalizację witryny internetowej, wraz z wykonaniem tłumaczenia nowo utworzonej zawartości witryny dla projektu „Nowe wydajne luminofory do oświetleń i koncentratorów słonecznych” (NEW LOKS) nr POIG.01.02-02-006/09 współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka Priorytet I, Działanie 1.1 wsparcie badań naukowych dla budowy gospodarki opartej na wiedzy, Poddziałanie 1.1.2 Strategiczne programy badań naukowych i prac rozwojowych.

2. Rozbudowa witryny internetowej projektu, będąca przedmiotem zamówienia, dotyczy dodania do istniejącej struktury witryny platformy wymiany informacji pomiędzy zespołami badawczymi konsorcjum NEW LOKS. Możliwość użytkowania tej platformy powinna być ograniczona tylko dla uprawnionych osób. Dodatkowo strona powinna zostać rozbudowana o dodatkową zakładkę stanowiącą wizytówkę projektu w języku chińskim. Zakładka ta ma zostać skonstruowana jako dodatkowy szablon do systemu CMS WordPress na jakim oparta jest witryna.

3. W zakres Umowy wchodzi również optymalizacja serwisu, w ramach której należy wykonać co najmniej: :

a) tłumaczenia na język angielski nowo utworzonej zawartości witryny ,



- b) dodanie strony do najważniejszych katalogów,
- c) przedstawienie schematu linkowania do strony, tak aby można było wstawiać linki do projektu na innych stronach,
- d) uruchomienie kampanii linków sponsorowanych w Google adwords.

## § 2

1. Wykonawca wykona rozbudowę i optymalizację serwisu internetowego w terminie 5 dni od dnia podpisania niniejszej Umowy.
2. Do wykonania zlecenia Wykonawca użyje materiałów powierzonych przez Zamawiającego oraz materiałów własnych. Wykonawca i Zamawiający oświadczają, że posiadają wyłączne prawa do użytych materiałów własnych oraz że materiały użyte nie są obciążone prawami osób trzecich.
3. Do rozwiązywania szczegółowych kwestii realizacyjnych wynikających z przyjętej Umowy strony delegują:
  - ze strony Zamawiającego: Andrzej Koczarski, tel.: (71) 343 50 21 wew. 237
  - ze strony Wykonawcy: ....., tel.: .....

## § 3

1. W przypadku nie wywiązania się z terminów przez Wykonawcę Zamawiający ma prawo obciążyć Wykonawcę za każdy dzień zwłoki karą w wysokości 0,5% od kwoty wykonania serwisu WWW, jednak nie więcej niż 10% ceny. Wyjątkiem jest opóźnienie wynikłe w następstwie okoliczności, za które Wykonawca odpowiedzialności nie ponosi.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za odstąpienie od wykonania umowy bez winy lub zgody Zamawiającego w wysokości 10% ceny.
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od wykonania umowy bez winy lub zgody Wykonawcy w wysokości 10% ceny.
4. Zamawiający ma 1 dzień na odbiór serwisu internetowego. Jeżeli Zamawiający nie wyrazi uwag dotyczących wykonania i funkcjonowania przyjmuje się, że serwis zaakceptował i odebrał. Z odebrania strony internetowej sporządza się protokół, który musi zostać podpisany przez obie Strony.

## § 4

1. Wykonawca przyjmując zlecenie zobowiązuje się wykonać je z najwyższą starannością i w najlepszej wierze, jak również chronić wszelkie prawa i interesy Zamawiającego.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na okres 24 miesięcy, licząc od daty wdrożenia angielskojęzycznej wersji witryny w sieci Internet na serwerze Zamawiającego.
3. W przypadku stwierdzenia w trakcie okresu gwarancji wadliwości nowo utworzonych funkcjonalności serwisu internetowego niepowstałych na skutek działania siły wyższej, osób trzecich



lub Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do ich nieodpłatnego usunięcia. Czas reakcji na zgłoszenie awarii: do 3 dni roboczych od zgłoszenia.

#### § 5

Za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości ..... zł brutto (słownie: ..... złotych brutto). Wynagrodzenie zostanie przekazane na konto bankowe Wykonawcy (zostanie wskazane na fakturze VAT) w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury VAT.

#### § 6

1. Zamawiający nabywa majątkowe prawa autorskie do nowo utworzonych funkcjonalności serwisu internetowego w zakresie:
  - 1) wyglądu graficznego serwisu (layoutu),
  - 2) utrwalania techniką cyfrową oraz
  - 3) publicznego udostępniania kodu wynikowego.
2. Przeniesienie majątkowych praw autorskich następuje nieodpłatnie.

#### § 7

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
3. Spory jakie mogą wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku możliwości będą rozstrzygane przez sąd według właściwości ogólnej.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Zamawiający

Wykonawca